

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-00093-3 — Reading Homer

Corporate Author Joint Association of Classical Teachers' Greek Course , Edited with Introduction and Notes by Stephen Anderson , Keith Maclennan , Naoko Yamagata , General editor John Taylor

Frontmatter

[More Information](#)

Reading Homer

Reading Homer presents two highlights of the *Iliad*: Book 16, where Patroclus fights and dies, and Book 18, where Achilles grieves for him and is awarded new armour before he returns to battle. It enables students who have been learning Greek for perhaps a year to approach Homer for the first time, and to have the satisfaction of reading two whole books in the original language. Full and detailed help is given with vocabulary, accidence and syntax. Homeric forms are introduced and set alongside Attic ones, enabling students to consolidate their existing knowledge at the same time as extending it. The Introduction and notes enable students to see these two books in the context of the whole epic, and the epic itself in the context of early Greek society. They also encourage students to consider why the Greeks themselves regarded Homer as the master poet.

Stephen Anderson is a Lecturer in Classics at New College Oxford, having formerly been Head of Classics at Winchester College. He is the co-author of *Greek Unseen Translation* (2005) and *Writing Greek* (2010).

Keith Maclennan was Head of Classics at Rugby School. He published editions of Virgil's *Aeneid* Books 1, 4, 6 and 8 (2003–10), and co-authored another of Plautus' *Aulularia* (2016).

Naoko Yamagata is Senior Lecturer in Classical Studies at the Open University. She is the author of *Homeric Morality* (1994).

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-00093-3 — Reading Homer

Corporate Author Joint Association of Classical Teachers' Greek Course , Edited with Introduction and Notes by
Stephen Anderson , Keith Maclennan , Naoko Yamagata , General editor John Taylor

Frontmatter

[More Information](#)

THE JOINT ASSOCIATION OF
CLASSICAL TEACHERS' GREEK COURSE

Reading Homer

Iliad Books 16 and 18

Stephen Anderson

Keith Maclennan

Naoko Yamagata

GENERAL EDITOR

John Taylor



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-00093-3 — Reading Homer

Corporate Author Joint Association of Classical Teachers' Greek Course , Edited with Introduction and Notes by Stephen Anderson , Keith Maclennan , Naoko Yamagata , General editor John Taylor

Frontmatter

[More Information](#)



Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment, a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/highereducation/isbn/9781107000933

DOI: 10.1017/9781139051545

© Joint Association of Classical Teachers' Greek Course 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2023

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

ISBN 978-1-107-00093-3 Hardback

ISBN 978-0-521-17088-8 Paperback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-00093-3 — Reading Homer

Corporate Author Joint Association of Classical Teachers' Greek Course , Edited with Introduction and Notes by
Stephen Anderson , Keith Maclennan , Naoko Yamagata , General editor John Taylor

Frontmatter

[More Information](#)

In memoriam

WIKM et JHWM

Contents

<i>List of illustrations</i>	page viii
<i>Preface</i>	ix
<i>List of abbreviations</i>	x
<i>Notes for the Reader</i>	xi
<i>Introduction</i>	1
A. Homer and the <i>Iliad</i>	1
B. The story of the <i>Iliad</i>	2
C. Reading Homer	5
(i) Repetitions and oral theory	5
(ii) Themes	6
(iii) Foreshadowing	7
(iv) Speeches	7
(v) Similes and descriptions	8
(vi) Heroic values	8
(vii) Gods	9
D. Homer's language	10
E. Metre	11
<i>Select bibliography</i>	14
<i>Iliad</i> Book 16	17
<i>Iliad</i> Book 18	97
<i>Vocabulary</i>	162
<i>Grammar index</i>	193

Illustrations

1. The beginning of the <i>Iliad</i> . Manuscript of fifteenth century CE. Vatican Museum.	Page xii
2. Achilles. Red-figure amphora (detail), c.445 BCE. Gregorian Etruscan Museum, Rome.	18
3. Achilles tending the wounded Patroclus. Attic red-figure kylix, c.500 BCE. Altes Museum, Berlin.	32
4. Ajax and Achilles playing dice. Black-figure amphora by Exekias, c.540 BCE. Vatican Museum.	56
5. Battle scene from the oldest illustrated manuscript of the <i>Iliad</i> , fifth century CE. Biblioteca Ambrosiana, Milan.	74
6. Hermes directs Sleep and Death to carry the body of Sarpedon home for burial. Red-figure krater attributed to Euphronios, c.515 BCE. Archaeological Museum of Cerveteri. (Photo by Fine Art Images/Heritage Images/Getty Images.)	82
7. Menelaus and Hector fight over the body of Euphorbus. Plate from Rhodes, c.600 BCE. British Museum.	92
8. Achilles mourning the dead Patroclus. Roman marble sarcophagus, c.160 BCE. Museo Archeologico Ostiense, Ostia Antica.	102
9. Homeric battle over body of a dead warrior, possibly Patroclus. Attic black-figure krater, c.530 BCE. National Archaeological Museum, Athens.	122
10. Hephaestus and Cyclopes forging the shield of Achilles. Greco-Roman marble. Pinacoteca Capitolino, Rome.	146
11. Diagram of the shield of Achilles. From M. M. Willcock, <i>A Companion to the Iliad</i> , University of Chicago Press 1976.	148
12. Marble portrait bust of Homer. Roman copy of Hellenistic original, second century BCE. British Museum.	160

Preface

Reading Homer presents two books of the *Iliad*, both high points in its story: 16 (the death of Patroclus) and 18 (the grief of Achilles and the award to him of new armour). The Introduction provides an account of the whole poem and its background. The Greek (Oxford text) is accompanied by full vocabulary, with notes on grammar and content. *Reading Homer* forms part of the JACT/Cambridge University Press *Reading Greek* series, but is designed to be accessible to those who have completed any beginners' course in Greek and are approaching Homer for the first time. Peter Jones, the original editor of the *Reading Greek* series, commissioned the book and has given valuable support and encouragement throughout. Naoko Yamagata (Senior Lecturer in Classical Studies at the Open University) produced first drafts of everything. Stephen Anderson (Lecturer in Classics at New College, Oxford) then worked on Book 16 and the Vocabulary, and the late Keith Maclennan (formerly Head of Classics at Rugby School) on Book 18 and the Introduction. John Taylor (one of the current series editors) is responsible for the final editing. He wishes to thank Edward Kendrick for working through the text and making valuable comments from a student's viewpoint. Thanks are also due to Michael Sharp and his colleagues at Cambridge University Press for their help and patience, and to Jane Burkowski for eagle-eyed copy-editing. The book is dedicated to the memory of Keith and of James Morwood: good friends, and good friends of Greek.

Abbreviations

abs.	absolute	m.	masculine
acc.	accusative	mid.	middle
act.	active	n.	neuter
adj.	adjective	nom.	nominative
adv.	adverb	oft.	often
aor.	aorist	opt.	optative
Att.	Attic	part.	participle
cf.	compare (Latin <i>confer</i>)	pass.	passive
comp.	comparative	perf.	perfect
conj.	conjunction	pl.	plural
dat.	dative	plup.	pluperfect
decl.	declension	prep.	preposition
f.	feminine	pres.	present
fut.	future	pron.	pronoun
gen.	genitive	rel.	relative
imper.	imperative	resp.	respect
impf.	imperfect	s.	singular
indec.	indeclinable	subj.	subjunctive
indic.	indicative	sup.	superlative
inf.	infinitive	tr.	translate(d), translation
intrans.	intransitive	trans.	transitive
irreg.	irregular	usu.	usually
lit.	literally	voc.	vocative

Notes for the Reader

The running vocabularies use the following conventions:

All words are glossed at first occurrence within each book (so readers can start with either), and can also be checked in the alphabetical Vocabulary.

A bracketed letter indicates an alternative spelling or a final vowel elided in the text.

Additional endings preceded by a hyphen replace the last syllable of the headword.

Nouns are given with nominative and genitive, and the definite article to indicate gender, e.g. κρήνη -ης, ἡ.

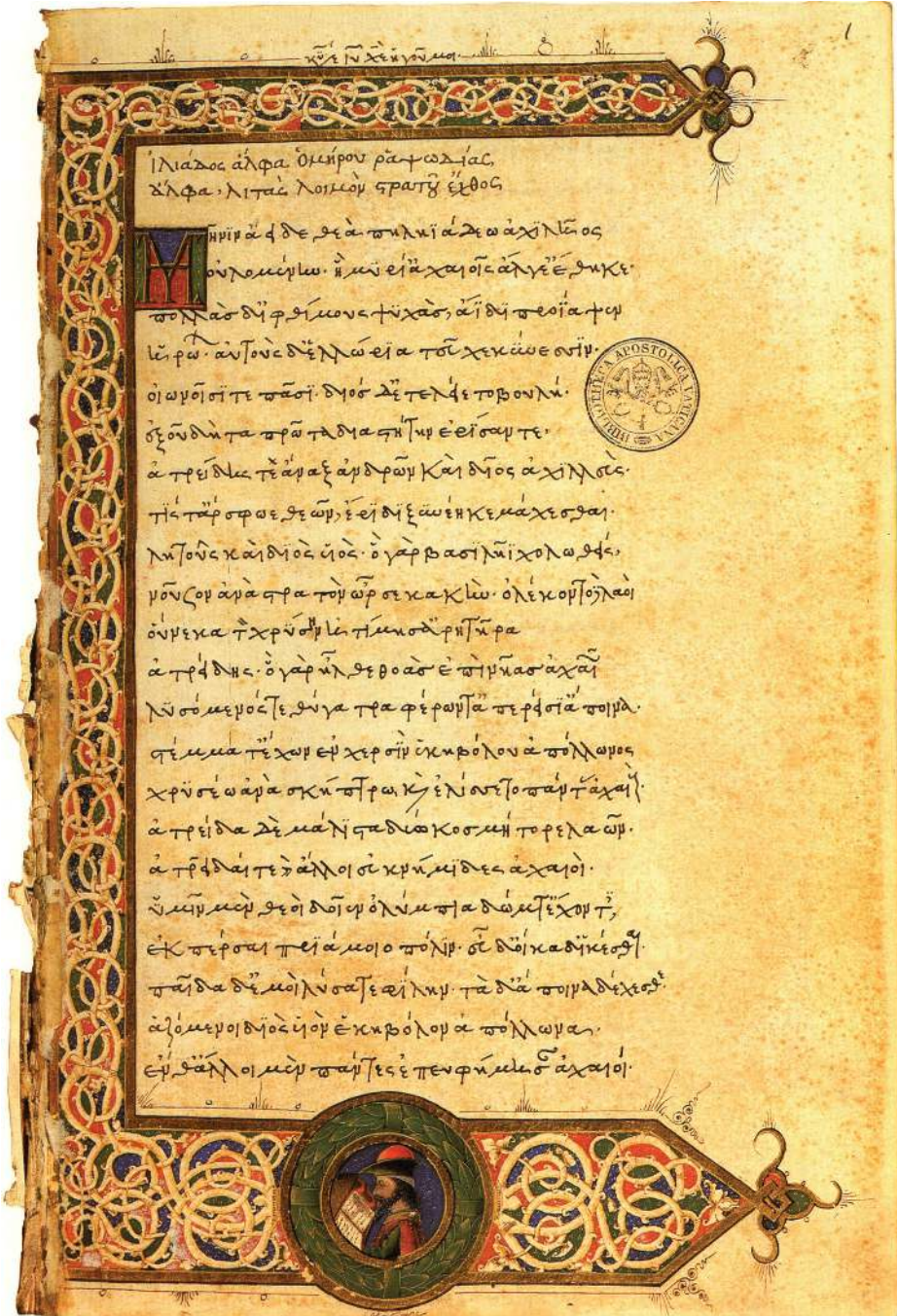
Adjectives are given with masculine, feminine (if different from masculine) and neuter, e.g. θερμός -ή -όν; adjectives whose masculine and neuter are third declension also have in brackets the genitive singular for those forms to show the stem, e.g. δακρυόεις -εσσα -εν (-εντος); adjectives with only one (masculine and/or feminine) nominative singular form are given with that and the genitive, e.g. γλαυκῶπις -ιδος (f. adj.).

Verbs are normally given in the first-person singular at first occurrence; forms likely to cause difficulty are thereafter quoted as in the text, with explanation and cross reference, e.g. βέβληται: 3 s. perf. pass. of βάλλω (cf. 24).

A default system operates, i.e. a verb is indicative and active unless otherwise specified.

Help with the identification of forms generally is given more fully in the early part of each book.

A colon after the headword indicates that an explanation rather than a translation immediately follows.



1 The beginning of the *Iliad*. Manuscript of fifteenth century CE. Vatican Museum.